

26 July 2010
Russian
Original: English

Группа экспертов по сбору данных
Вена, 11-13 октября 2010 года

Предварительная повестка дня и аннотации

1. Выборы должностных лиц
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы
3. Доработка содержания и структуры пересмотренной, упрощенной и эффективной системы отчетности
4. Дальнейшее совершенствование процессов сбора данных и отчетности
5. Выводы и рекомендации
6. Утверждение доклада о работе совещания группы экспертов.

Аннотации

1. Выборы должностных лиц

На совещании группы экспертов по сбору данных, которое было проведено 12-15 января 2010 года, были избраны следующие должностные лица:

<i>Председатель</i>	Группа государств Латинской Америки и Карибского бассейна	Улиес Канчола Гутьеррес (Мексика)
<i>Первый заместитель Председателя</i>	Группа государств Западной Европы и других государств	Луиза Дегенхардт (Австралия)
<i>Докладчик</i>	Группа государств Африки	Кенджика Линус Экедеде (Нигерия)

После открытия совещания группа экспертов подтвердит состав должностных лиц при условии их готовности продолжать работу или, при необходимости, изберет других должностных лиц.



2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы

После того, как в зависимости от обстоятельств будут подтверждены или избраны должностные лица, группа экспертов утвердит повестку дня своего совещания и согласует организацию работы (см. приложение).

Предварительная повестка дня совещания подготовлена в соответствии с решением 53/2 Комиссии по наркотическим средствам, касающимся последующих мер по подготовке пересмотренного проекта вопросника к ежегодному докладу, и резолюцией 52/12 Комиссии, касающейся совершенствования процедур сбора, представления и анализа данных с целью наблюдения за ходом осуществления Политической декларации и Плана действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков.

В своем решении 53/2 Комиссия просила Секретариат подготовить пересмотренный вариант проекта вопросника к ежегодному докладу¹ с учетом:

a) замечаний, полученных от государств-членов до пятьдесят третьей сессии Комиссии и содержащихся в документе зала заседаний, озаглавленном "Revised draft annual reports questionnaire: comments received from Member States" (Пересмотренный проект вопросника к ежегодным докладам: замечания, полученные от государств-членов);

b) любых дополнительных замечаний, представленных государствами-членами до 20 мая 2010 года;

c) других действующих механизмов сбора данных.

Комиссия решила также, что в пересмотренном варианте проекта вопросника к ежегодному докладу следует выделить любые нерешенные вопросы, которые могли возникнуть в результате получения противоречащих друг другу замечаний.

3. Доработка содержания и структуры пересмотренной, упрощенной и эффективной системы отчетности

Группа экспертов обсудит нерешенные вопросы, если таковые будут иметься в связи с замечаниями, и доработает инструменты для сбора данных, с тем чтобы Комиссия могла рассмотреть вопрос об утверждении пересмотренного комплексного инструмента сбора данных на своей возобновленной пятьдесят третьей сессии, которая состоится 2 декабря 2010 года. Пересмотренный проект вопросника к ежегодному докладу состоит из следующих четырех частей:

Часть I. Законодательная и институциональная основа

Часть II. Комплексный подход к задачам сокращения спроса на наркотики и их предложения

¹ Эти и другие подготовленные для совещания документы будут размещены на веб-сайте Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (www.unodc.org/unodc/en/commissions/CND/index.html).

Часть III. Масштабы, формы и тенденции потребления наркотиков

Часть IV. Масштабы, формы и тенденции в области культивирования, изготовления и незаконного оборота наркотиков

Документация

Пересмотренный проект вопросника к ежегодному докладу: часть I (UNODC/CND/EG.1/2010/10)

Пересмотренный проект вопросника к ежегодному докладу: часть II (UNODC/CND/EG.1/2010/11)

Пересмотренный проект вопросника к ежегодному докладу: часть III (UNODC/CND/EG.1/2010/12)

Пересмотренный проект вопросника к ежегодному докладу: часть IV (UNODC/CND/EG.1/2010/13)

4. Дальнейшее совершенствование процессов сбора данных и отчетности

Группа экспертов обсудит и подготовит для принятия Комиссией рекомендации относительно механизма сообщения данных из пересмотренного вопросника к ежегодному докладу после того, как он будет утвержден Комиссией, принимая во внимание, что представляемые Комиссии данные будут касаться мониторинга а) тенденций в области потребления наркотиков и их предложения; б) выполнения конвенций; и с) хода осуществления Плана действий.

Группе экспертов следует рассмотреть, в частности, механизмы, с помощью которых вновь собранные данные должны представляться Комиссии в том, что касается периодичности представления докладов, аналитического изложения и других руководящих принципов, которые Комиссия, возможно, сочтет целесообразными.

5. Выводы и рекомендации

Ожидается, что группа экспертов обсудит нерешенные вопросы, если таковые имеются, и доработает инструмент сбора данных, разработанный с учетом результатов совещания группы экспертов, состоявшегося в январе 2010 года, и замечаний, полученных от государств-членов.

В соответствии с резолюцией 52/12 Комиссии группа экспертов должна представить Комиссии на ее пятьдесят третьей сессии для рассмотрения и возможного утверждения пересмотренный комплекс средств сбора данных и механизмов сбора, обобщения, анализа и представления данных.

6. Утверждение доклада о работе совещания группы экспертов

Ожидается, что в последний день работы совещания, 13 октября 2010 года, группа экспертов утвердит доклад о работе совещания, содержащий выводы и рекомендации.

Приложение

Предлагаемая организация работы

Приводимая ниже предлагаемая организация работы подлежит утверждению группой экспертов. По завершении обсуждения какого-либо пункта повестки дня будет рассматриваться, если это позволит время, следующий пункт. Заседания предлагается проводить с 10 час. 00 мин. до 13 час. 00 мин. и с 15 час. 00 мин. до 18 час. 00 мин.

<i>Дата и время</i>	<i>Пункт</i>	<i>Название или описание</i>
Понедельник, 11 октября		
10 час. 00 мин. – 13 час. 00 мин.		Открытие совещания
	1	Выборы должностных лиц
	2	Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы
15 час. 00 мин. – 18 час. 00 мин.	3	Доработка содержания и структуры пересмотренной, упрощенной и эффективной системы отчетности: обзор процесса заполнения пересмотренного проекта вопросника к ежегодному докладу
	3	Доработка содержания и структуры пересмотренной, упрощенной и эффективной системы отчетности: часть I
		Доработка содержания и структуры пересмотренной, упрощенной и эффективной системы отчетности: часть II
Вторник, 12 октября		
10 час. 00 мин. – 13 час. 00 мин.	3	Доработка содержания и структуры пересмотренной, упрощенной и эффективной системы отчетности: часть II (<i>продолжение</i>)
15 час. 00 мин. – 18 час. 00 мин.	3	Доработка содержания и структуры пересмотренной, упрощенной и эффективной системы отчетности: часть III
		Доработка содержания и структуры пересмотренной, упрощенной и эффективной системы отчетности: часть IV
Среда, 13 октября		
10 час. 00 мин. – 13 час. 00 мин.	3	Обсуждение
	4	Дальнейшее совершенствование процессов сбора данных и отчетности
15 час. 00 мин. – 18 час. 00 мин.	5	Выводы и рекомендации
	6	Утверждение доклада о работе совещания